



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Info e formulari on-line: <http://simap.eu.int>

BANDO DI GARA

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: Giunta Regionale della Campania - Settore Demanio e Patrimonio		
Indirizzo postale: Via Pietro Metastasio 25/29 – Napoli		
Città: Napoli	Codice postale: 80125	Paese: ITALIA
Punti di contatto: Servizio attività negoziale e contrattuale - Gare e appalti		Telefono: 081 7964545
All'attenzione del Dr. Luigi Riccio		
Posta elettronica: servizio.gare@regione.campania.it		Fax: 081 7964412
Indirizzo(i) internet (se del caso)		
Amministrazione aggiudicatrice (URL): www.regione.campania.it		
Profilo di committente (URL):		

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:	vedi allegato A. I
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:	vedi allegato A. II

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale Agenzia/ufficio nazionale o federale <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale Agenzia /ufficio regionale o locale Organismo di diritto pubblico Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale Altro (specificare): _____	Servizi generali delle amministrazioni pubbliche Difesa Ordine pubblico e sicurezza Ambiente Affari economici e finanziari Salute Abitazioni e assetto territoriale Protezione sociale Ricreazione, cultura e religione Istruzione <input checked="" type="checkbox"/> Altro (specificare): Servizio Antincendio
L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici	si no X

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'Amministrazione aggiudicatrice: Servizio di spegnimento incendi boschivi a mezzo elicotteri (Proc. 450-07)		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi <i>(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi - che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)</i>		
(a) Lavori	(b) Forniture	(c) Servizi X
Esecuzione Progettazione ed esecuzione Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici	Acquisto Leasing Noleggio Acquisto a riscatto Misto	Categoria dei servizi: N. 27 <i>(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)</i>
Sito o luogo principale dei lavori: _____	Luogo principale di consegna: _____ _____	Luogo principale di esecuzione: Territorio della Regione Campania
Codice NUTS	Codice NUTS	Codice NUTS ITF3
II.1.3) L'avviso riguarda		
un appalto pubblico (SDA) l'istituzione di un accordo quadro	X	l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione
II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)		
Accordo quadro con diversi operatori	Accordo quadro con un unico operatore	
Numero _____ o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto		
Durata dell'accordo quadro: periodo in anni: _____ o mesi		
Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni: _____ _____ _____		

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso: indicare solo in cifre):
 Valore stimato, IVA esclusa: _____ Moneta: _____
 oppure valore tra _____ e _____ Moneta: _____
 Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile): _____

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti
Servizio di spegnimento incendi boschivi a mezzo elicotteri (Proc. 450-07)

II.1.6.) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)	
Oggetto principale	62 . 42 . 00 . 00 - 2	-	-
		-	-
Oggetti complementari	. . . -	-	-
		-	-
		-	-

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)
 si - no **X**

II.1.8) Divisione in lotti
 si - no **X**
 (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

In caso affermativo, le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):
 un solo lotto Uno o più lotti Tutti i lotti

II.1.9) Ammissibilità di varianti
 si - no **X**

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)
Il corrispettivo triennale a base d'asta è fissato in € 8.244.000,00 = al netto di IVA
 Se noto, valore stimato, IVA esclusa (indicare solo in cifre): _____ Moneta: **Euro**
 Oppure valore tra _____ e _____ Moneta: _____

III.2.2.) Opzioni <i>(eventuali)</i>	si	no
In caso affermativo , descrizione delle opzioni:		

<i>Se noto</i> , calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:		
in mesi:	<i>o</i> giorni:	(dall'aggiudicazione dell'appalto)
Numero dei rinnovi possibile <i>(se del caso)</i> : <i>oppure</i> tra e		
<i>Se noto</i> , nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:		
in mesi	<i>o</i> giorni:	(dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 36 <i>o</i> giorni:	(dall'aggiudicazione dell'appalto)
<i>oppure</i> dal / /	(gg/mm/aaaa)
al / /	(gg/mm/aaaa)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste <i>(se del caso)</i> vedi artt. 17 e 18 Capitolato Speciale d'Appalto
III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia Fondi del bilancio regionale.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto <i>(se del caso)</i>
--

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto	si	no
<i>(se del caso)</i>		
In caso affermativo , descrizione delle condizioni particolari:		

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:
Sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del D. Lgs. 12.4.2006 n. 163 in possesso dei requisiti di partecipazione indicati all'art. 19 del Capitolato Speciale di Appalto.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Indicate all'art. 19, lettera b), del Capitolato Speciale d'Appalto	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso): _____ _____ _____ _____ _____
III.2.3) Capacità tecnica	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Indicate all'art. 19, lettera c), del Capitolato Speciale d'Appalto	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso): _____ _____ _____ _____ _____
III.2.4) Appalti riservati (se del caso)	
si no X	
L'appalto è riservato ai laboratori protetti	

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? **Si** **no** **X**
In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio **si** **no** **X**

6

Formulario standard 2 - IT

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura	
Aperta	X
Ristretta	
Ristretta accelerata	Giustificazione della procedura accelerata: _____
Negoziata	Sono già stati scelti i candidati? Si no In caso affermativo , indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni
Negoziata accelerata	Giustificazione della procedura accelerata: _____
Dialogo competitivo	
IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta <i>(procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)</i>	
Numero previsto di operatori	
<i>oppure</i> numero minimo previsto _____ e, <i>se de l'caso</i> , numero massimo _____	
Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:	

IV.1.3) Riduzione del numero degli operatori durante il negoziato o il dialogo
(procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare **si** **no**

7

Formulario standard 2 - IT

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione *(contrassegnare le caselle pertinenti)*

Prezzo più basso **X** *oppure*

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai
criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)
criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. Qualità della proposta:		6. _____	_____
2. Offerta economica:		7. _____	_____
3. _____		8. _____	_____
4. _____		9. _____	_____
5. _____		10. _____	_____

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica **si** **no** **X**

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica *(se del caso)*

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *(se del caso)*

Proc.450/07 _____

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:

si		no		X	
In caso affermativo:					
Avviso di preinformazione			Avviso relativo al profilo di committente		
Numero dell'avviso nella GU:	/S	-	del	/ /	(gg/mm/aaaa)
Altre pubblicazioni precedenti <i>(se del caso)</i>					
Numero dell'avviso nella GU:	/S	-	del	/ /	(gg/mm/aaaa)
Numero dell'avviso nella GU:	/S	-	del	/ /	(gg/mm/aaaa)

8

Formulario standard 2 - IT

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare <i>(ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)</i>		
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti		
Data: 11/04/2007	(gg/mm/aaaa)	Ora:
Documenti a pagamento		
si		no
X		
In caso affermativo, prezzo <i>(indicare solo in cifre)</i> : _____ Moneta: _____		
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione		
Data: 16 /04/2007	(gg/mm/aaaa)	Ora: 13,00
IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare <i>(se nota) (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)</i>		
Data: / /	(gg/mm/aaaa)	

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL
FI SV

X

Altra: _____

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta <i>(procedure aperte)</i>	
Fino al :	(gg/mm/aaaa)
<i>oppure</i> periodo in mesi: _____ o giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)	
IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte	

Data	(gg/mm/aaaa)	Ora:
Luogo (se del caso): Giunta Regionale della Campania - Settore Demanio e Patrimonio - Via Pietro Metastasio 25/29 – Napoli		
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)		si <input checked="" type="checkbox"/> no

9

Formulario standard 2 - IT

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso):	si	no	<input checked="" type="checkbox"/>
In caso affermativo , indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:			
VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI	si	no	<input checked="" type="checkbox"/>
In caso affermativo , indicare il progetto/programma			
VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)			
VI.4) PROCEDURE DI RICORSO			
VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso			
Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale della Regione Campania Napoli - Piazza Municipio, 64			
Città: Napoli	Codice postale 80133	Paese: Italia	
Posta elettronica:	Telefono: +39 081 5523152		
Indirizzo Internet: (URL)	Fax:		
Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)			
Denominazione ufficiale:			
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale	Paese:	
Posta elettronica:	Telefono:		
Indirizzo Internet: (URL)	Fax:		
VI.4.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.4.2 OPPURE, all'occorrenza, il punto VI.4.3)			
Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso			
<hr/>			
VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso			
Città:	Codice postale	Paese: I	
Posta elettronica:	Telefono:		
Indirizzo Internet: (URL)	Fax:		
VI.5 DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: 23/02/2007			

ALLEGATO A
ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale: Giunta Regionale della Campania - A.G.C. Demanio e Patrimonio		
Indirizzo postale: Via Pietro Metastasio 25/29 – Napoli		
Città: Napoli	Codice postale: 80125	Paese: Italia
Punti di contatto: Responsabile della procedura All'attenzione di: Umberto Scalo		Telefono: 081 7964521
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo Internet (URL):		

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale: Giunta Regionale della Campania – A.G.C. Demanio e Patrimonio		
Indirizzo postale: Via P. Metastasio 25/29 -		
Città: Napoli	Codice postale: 80125	Paese: Italia
Punti di contatto: Servizio Gare e Appalti All'attenzione di: Concetta Savastano		Telefono: 0817964558
Posta elettronica: servizio.gare@regione.campania.it		Fax: 081796 4412
Indirizzo Internet (URL):		

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale: Giunta Regionale della Campania - A.G.C. Demanio e Patrimonio Settore Demanio e Patrimonio – Servizio attività negoziale e contrattuale - Gare e appalti		
Indirizzo postale: Via Pietro Metastasio 25/29		
Città: Napoli	codice postale: 80125	Paese: Italia
Punti di contatto: Luigi Riccio		Telefono: 0817964545
Posta elettronica: servizio.gare@regione.campania.it		Fax: 08179 64412
Indirizzo Internet (URL): www.regione.campania.it		